



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Import of Chickens Permit

Licence d'importation de poulets

SOR/79-72

DORS/79-72

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	General Import Permit No. 2			Licence générale d'importation no 2	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
1.1	GENERAL	1	1.1	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	1

Registration
SOR/79-72 January 12, 1979

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

Import of Chickens Permit

The Acting Prime Minister, pursuant to section 8 of the *Import Permit Regulations*, hereby issues the annexed *General Import Permit No. 2*, effective January 15, 1979.

Dated at Ottawa, this 5th day of January, 1979

L.S. MARCHAND
Acting Prime Minister

Enregistrement
DORS/79-72 Le 12 janvier 1979

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET
D'IMPORTATION

Licence d'importation de poulets

Selon l'article 8 du *Règlement sur les licences d'importation*, le Premier ministre suppléant délivre la *Licence générale d'importation n° 2* suivante, à compter du 15 janvier 1979.

Ottawa, le 5 janvier 1979

Le Premier ministre suppléant
L.S. MARCHAND

GENERAL IMPORT PERMIT NO. 2

SHORT TITLE

1. This Permit may be cited as the *Import of Chickens Permit*.

SI/82-116, Sch. I, s. 1; SI/83-181, s. 1.

GENERAL

1.1 Any person may, under the authority of this General Import Permit, import into Canada from any country any of the goods described in item 19 of the *Import Control List* if

(a) the goods do not exceed 9 kg in net weight for each importation and are imported into Canada for the personal use of the importer or a member of the importer's household; or

(b) the goods are chickens contained in a jar or can.

SI/83-181, s. 1; SI/89-138, s. 1.

2. Where completion and validation of a customs entry form is required with respect to any shipment of goods referred to in section 1 that are imported under the authority of this General Import Permit, that form shall be endorsed "Imported under the authority of General Import Permit No. 2" or "Importé selon la Licence générale d'importation n° 2."

3. [Revoked, SI/83-181, s. 2]

LICENCE GÉNÉRALE D'IMPORTATION NO 2

TITRE ABRÉGÉ

1. La présente licence peut être citée sous le titre: *Licence d'importation de poulets*.

TR/82-116, ann. I, art. 1; TR/83-181, art. 1.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1.1 Il est permis, en vertu de la présente licence générale d'importation, d'importer au Canada d'un autre pays les marchandises visées à l'article 19 de la *Liste de marchandises d'importation contrôlée*,

a) si ces marchandises sont importées pour l'usage personnel de l'importateur ou celui des personnes vivant sous son toit et que chaque importation ne dépasse pas 9 kg; ou

b) s'il s'agit de poulets en pots ou en conserve.

TR/83-181, art. 1; TR/89-138, art. 1.

2. Sur toute formule de déclaration en douane requise pour une importation visée à l'article 1, doit figurer au verso de celle-ci l'inscription suivante: « Importé selon la Licence générale d'importation n° 2 » ou « Imported under the authority of General Import Permit No. 2 ».

3. [Abrogé, TR/83-181, art. 2]